

立法會環境事務委員會

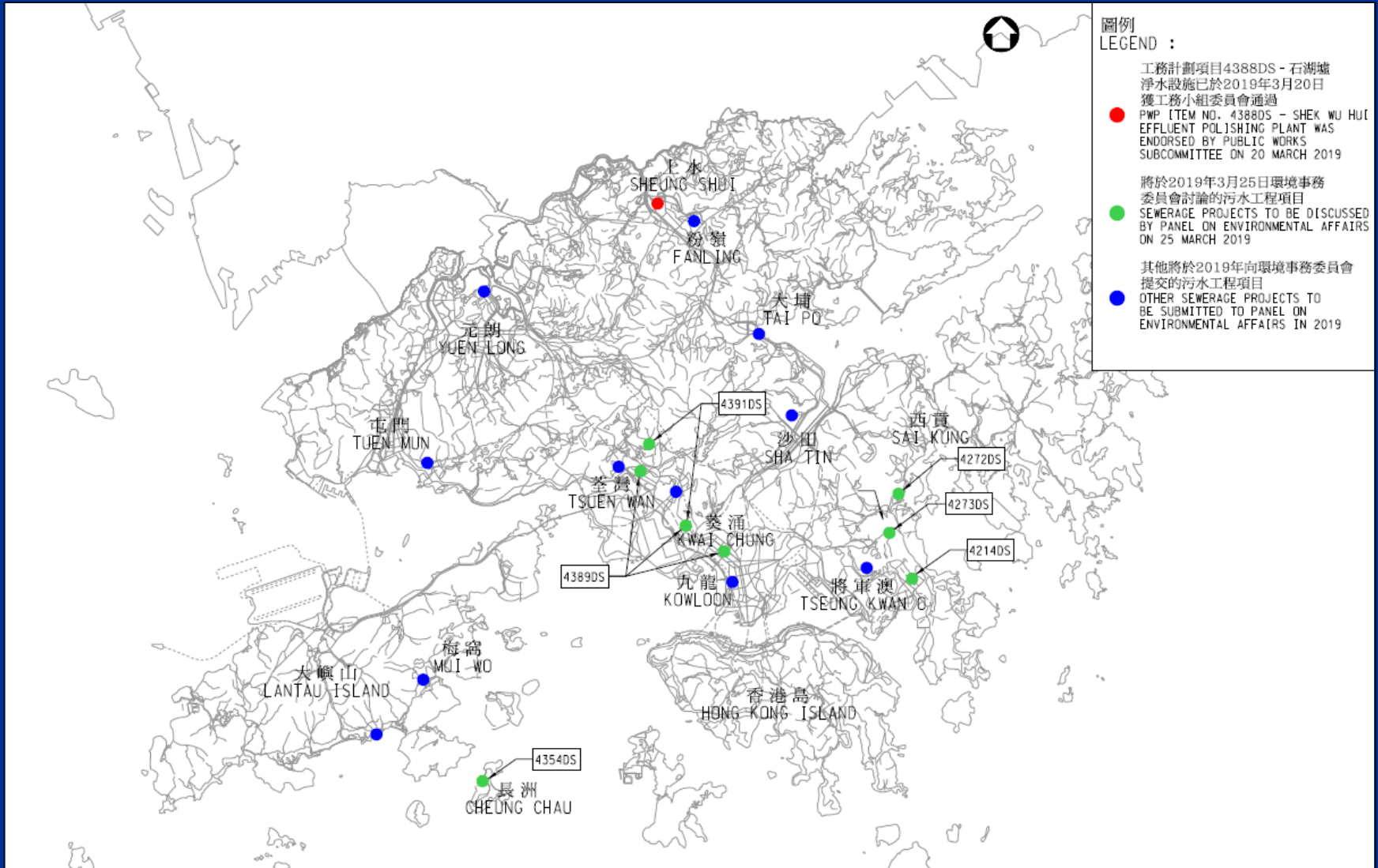
工程項目簡介

長洲污水處理及排放改善工程、
為西貢設置鄉村污水收集系統，
以及九龍西部及荃灣污水系統改善工程

- (1) 部分4354DS號 - 離島污水收集系統第2階段 - 長洲及大澳污水收集、處理及排放改善工程
- (2) 4214DS號 - 將軍澳鄉村污水收集系統
- (3) 部分4272DS號 - 牛尾海污水收集系統第2階段工程
- (4) 部分4273DS號 - 牛尾海污水收集系統第3階段工程
- (5) 4389DS號 - 九龍西部及荃灣污水系統改善工程 - 第2期
- (6) 部分4391DS號 - 九龍西部及荃灣鄉村污水收集系統工程

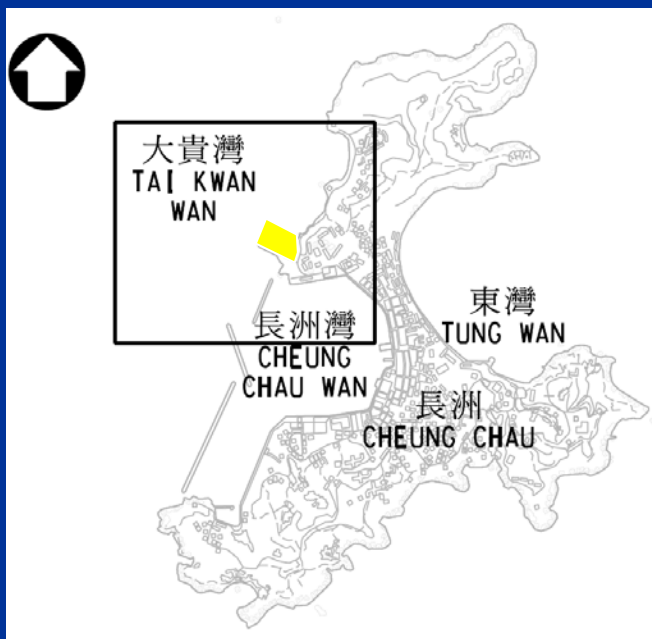


立法會環境事務委員會 工程項目簡介



4354DS – 離島污水收集系統第2階段 - 長洲及大澳污水收集、處理及排放改善工程

工程簡介 (1)

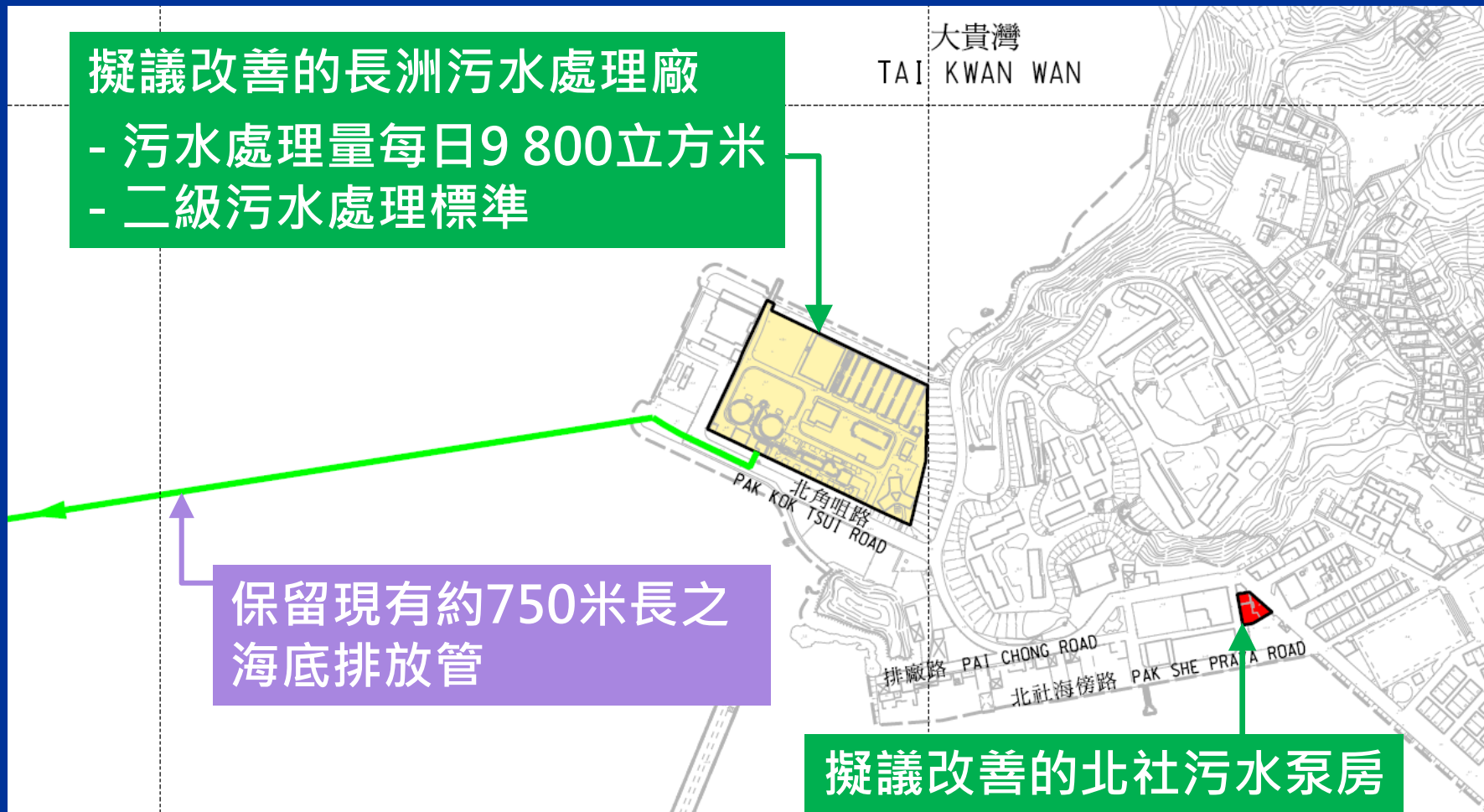


現有長洲污水處理廠

- 設計處理流量每日4 000立方米
- 一級污水處理標準

4354DS – 離島污水收集系統第2階段 - 長洲及大澳污水收集、處理及排放改善工程

工程簡介 (2)



4354DS – 離島污水收集系統第2階段 - 長洲及大澳污水收集、處理及排放改善工程

工程簡介 (3)



- 密封式設計
- 園境美化工程

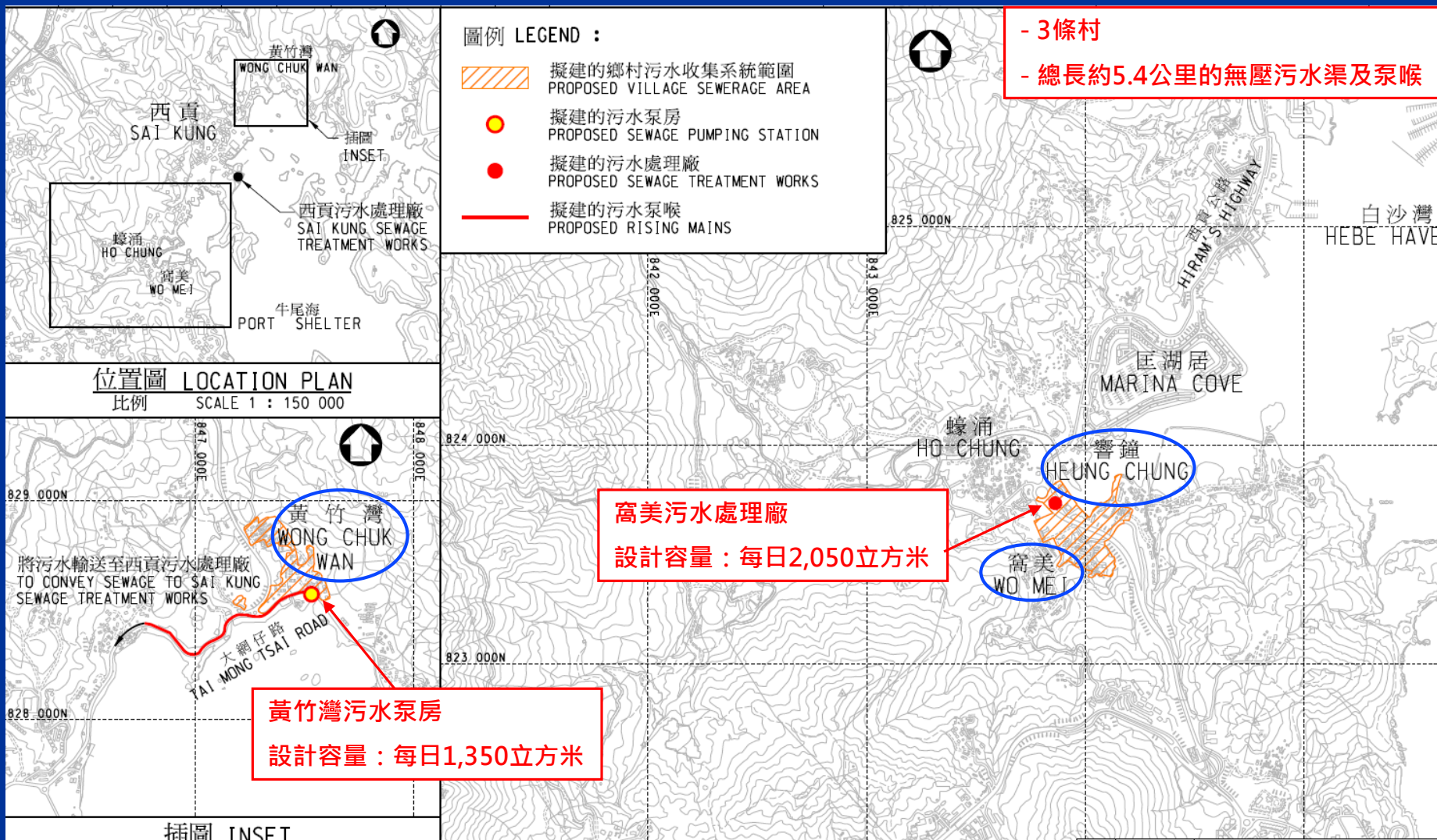
4214DS號 - 將軍澳鄉村污水收集系統工程簡介



- 建造約 6.4公里 污水渠
- 於凹頭建造1個 污水泵房 (約 320 平方米)
- 兩條約 700米 污水泵喉

4272DS – 牛尾海污水收集系統第2階段工程

工程簡介



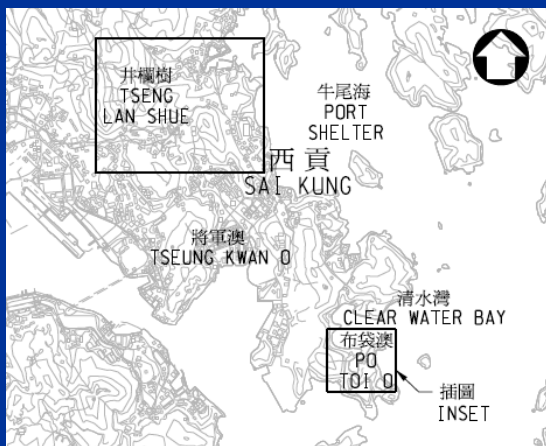
4272DS號 – 擬建的窩美污水處理廠









- 密封式設計
- 園境美化工程

4273DS – 牛尾海污水收集系統第3階段工程

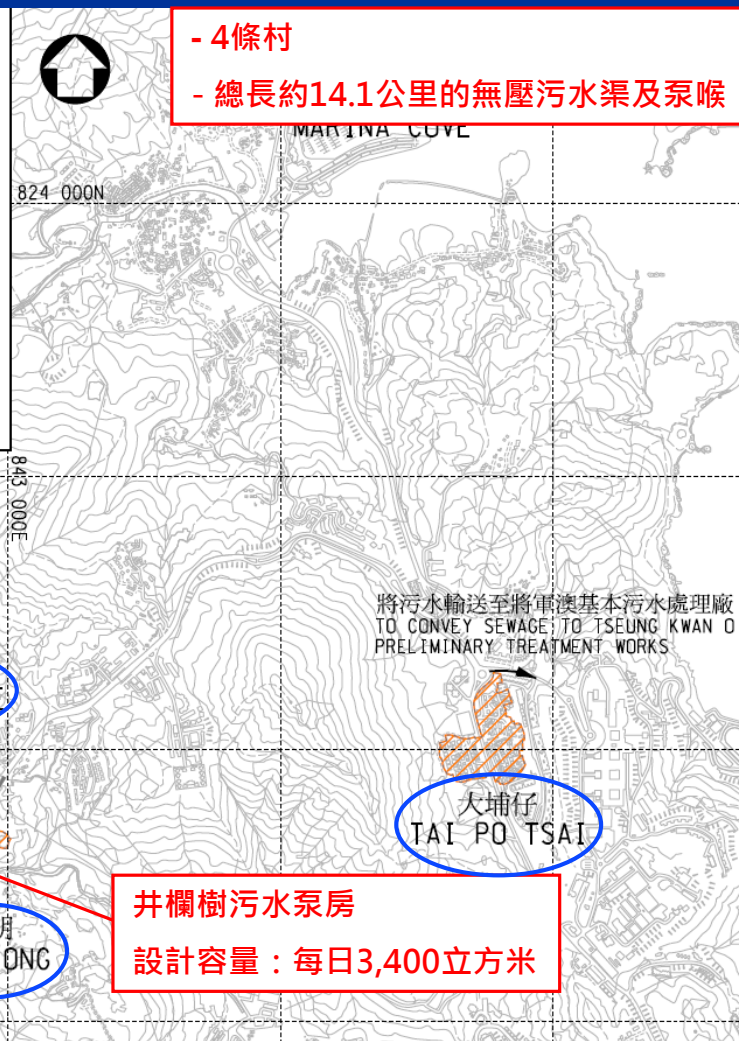
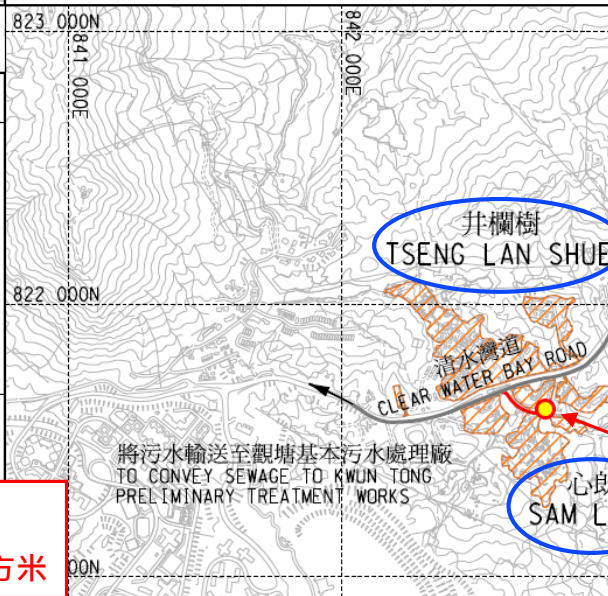
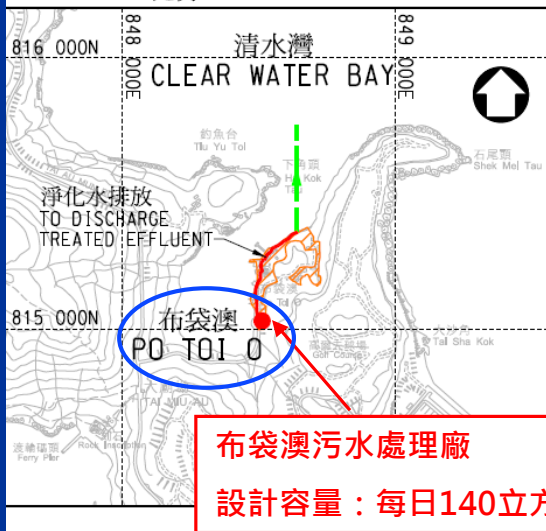
工程簡介



圖例 LEGEND :

-  擬建的鄉村污水收集系統範圍
PROPOSED VILLAGE SEWERAGE AREA
-  擬建的污水泵房
PROPOSED SEWAGE PUMPING STATION
-  擬建的污水處理廠
PROPOSED SEWAGE TREATMENT WORKS
-  擬建的泵喉
PROPOSED RISING MAINS
-  擬建的海底排放管
PROPOSED SUBMARINE OUTFALL
-  現有的污水渠
EXISTING SEWERS

位置圖 LOCATION PLAN
比例 SCALE 1 : 200 000



4273DS號 – 擬建的布袋澳污水處理廠

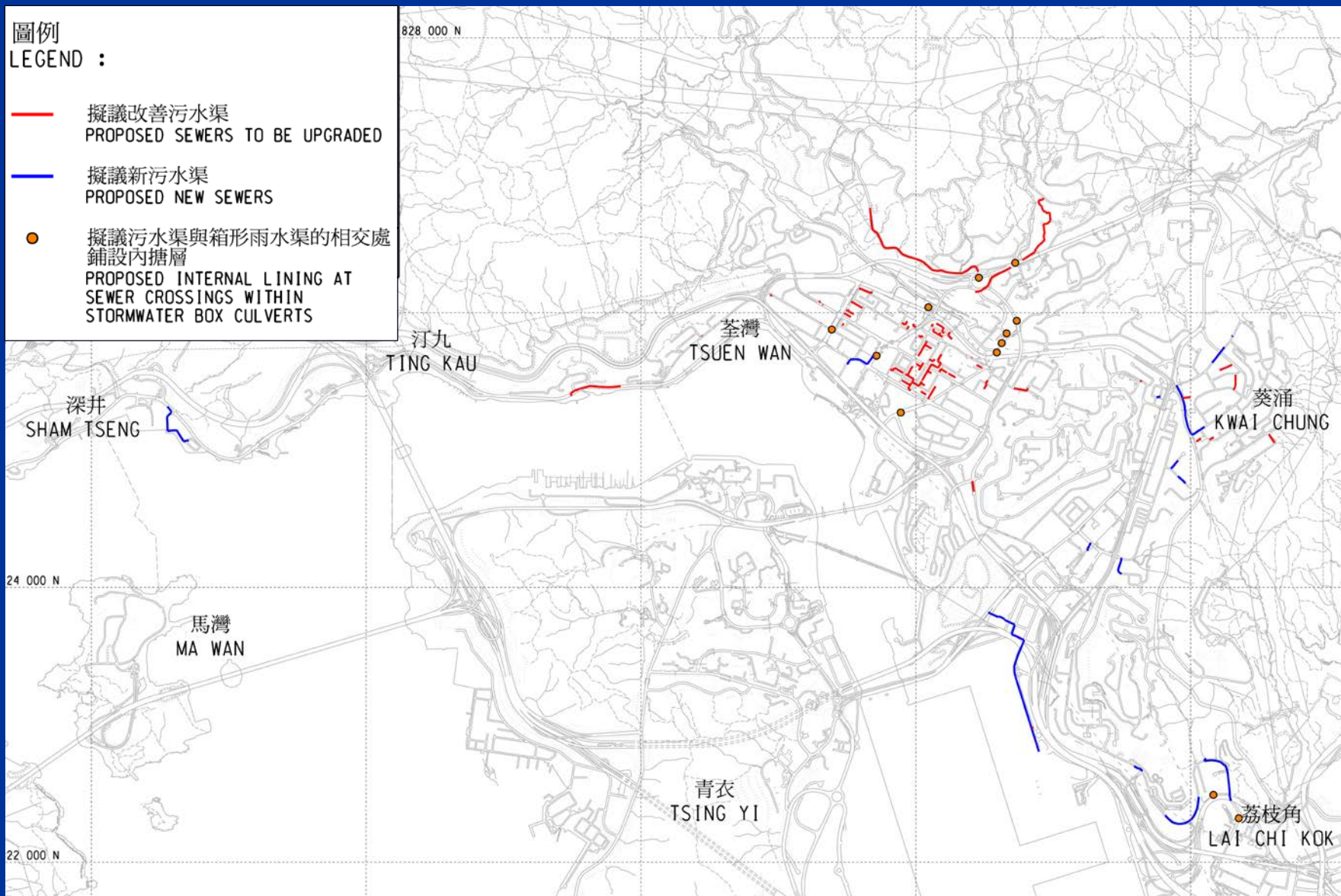


擬建的布袋澳污水處理廠

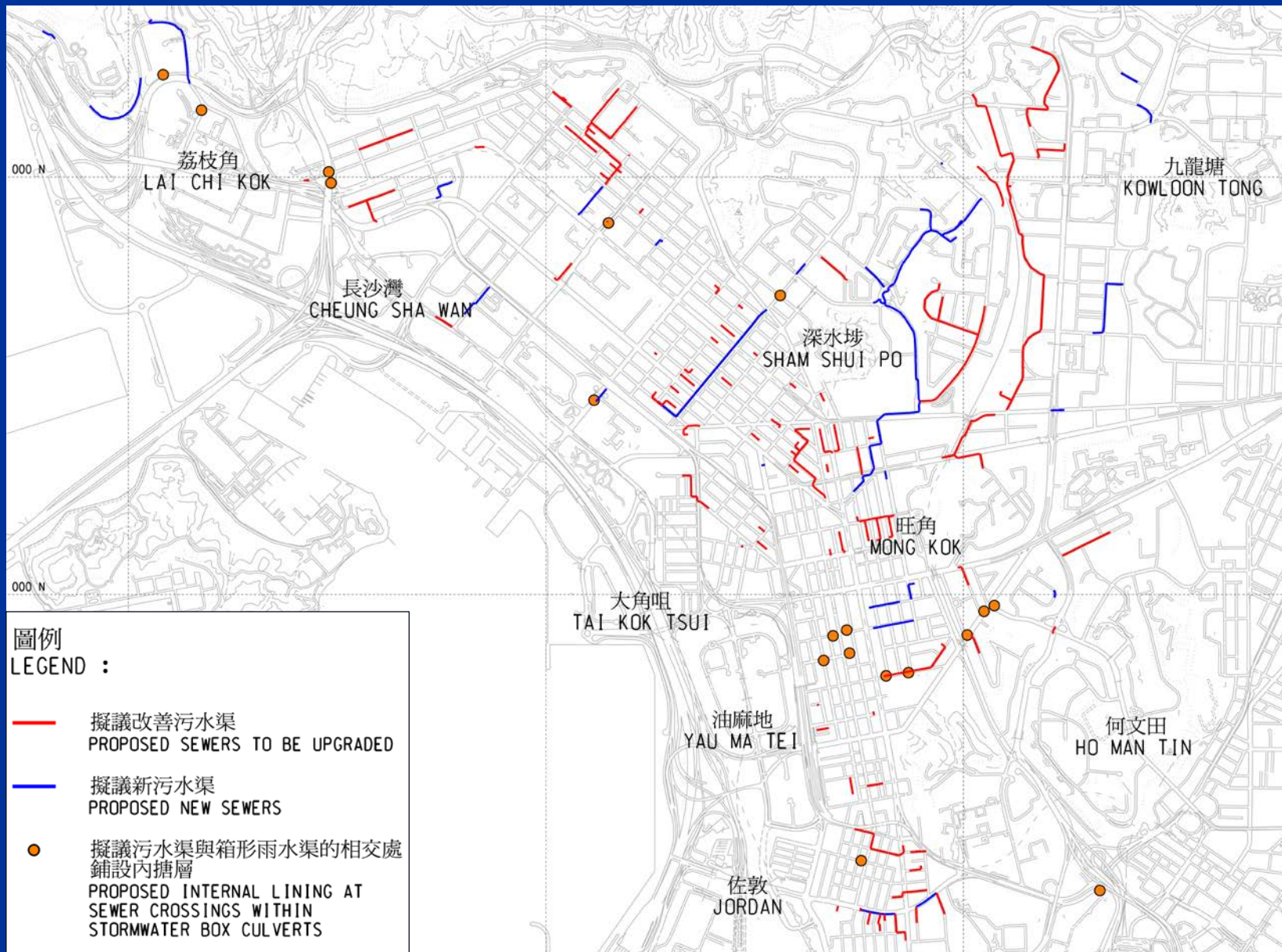
4389DS – 九龍西部及荃灣污水系統改善工程 – 第2期 工程簡介 (1)

圖例
LEGEND :

- 擬議改善污水渠
PROPOSED SEWERS TO BE UPGRADED
- 擬議新污水渠
PROPOSED NEW SEWERS
- 擬議污水渠與箱形雨水渠的相交處
鋪設內襯層
PROPOSED INTERNAL LINING AT
SEWER CROSSINGS WITHIN
STORMWATER BOX CULVERTS

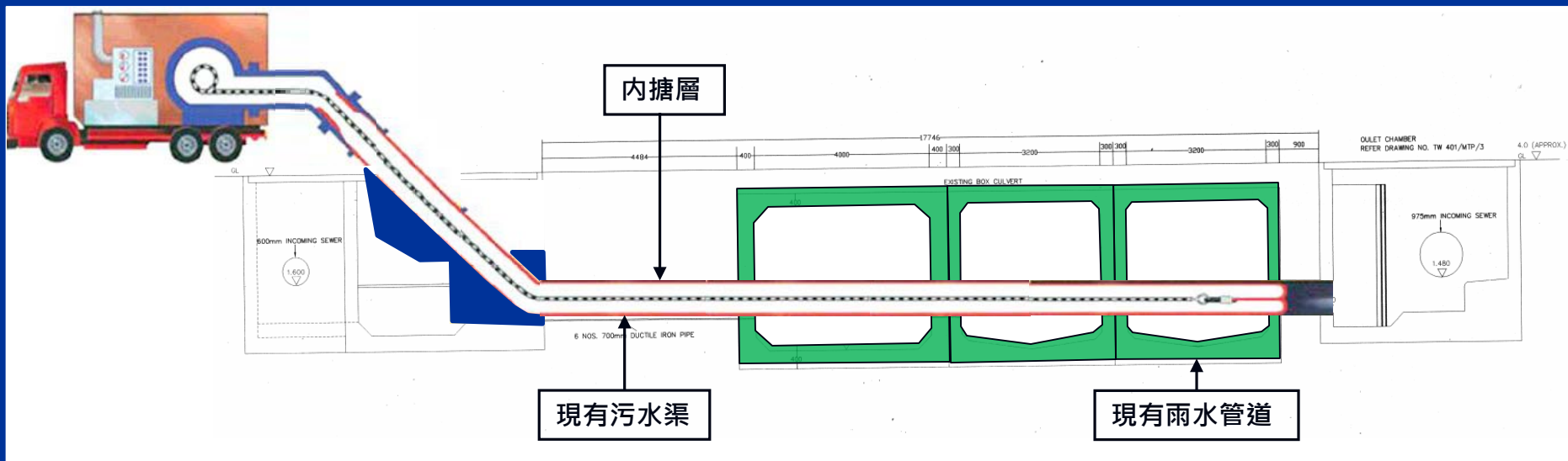


4389DS – 九龍西部及荃灣污水系統改善工程 – 第2期 工程簡介 (2)

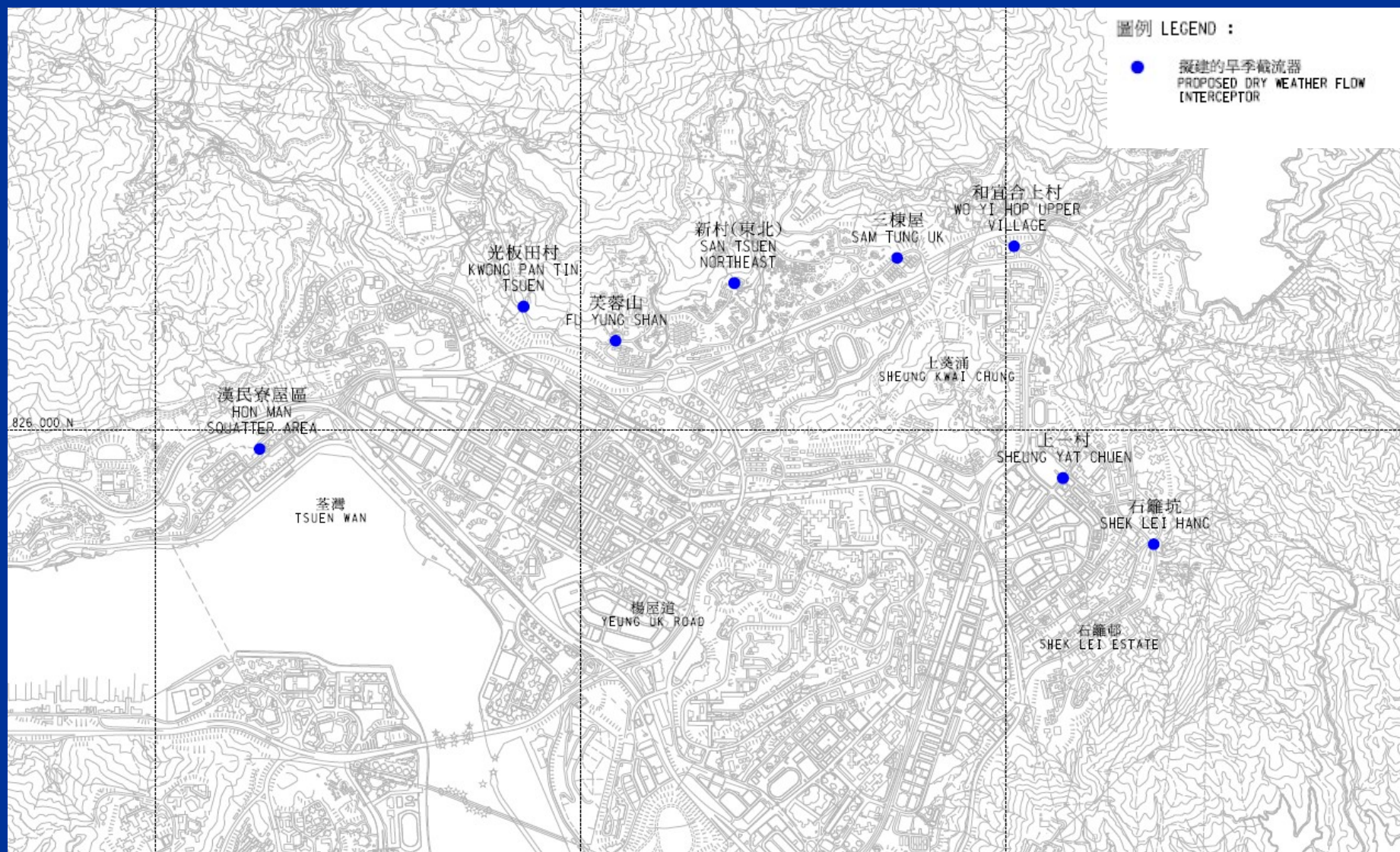


4389DS –九龍西部及荃灣污水系統改善工程 – 第2期

修復現有與雨水管道相交的污水渠

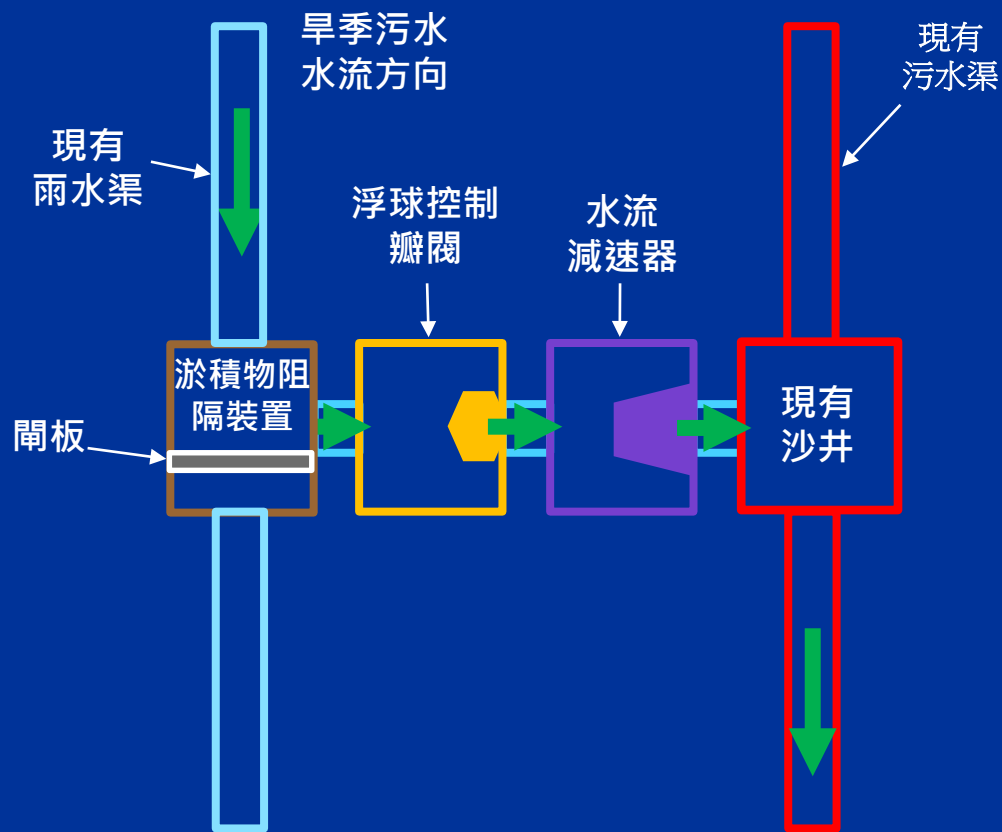


4391DS - 九龍西部及荃灣鄉村污水收集系統 工程簡介



4391DS - 九龍西部及荃灣鄉村污水收集系統

旱季截流器的簡介



旱季污水截流器是利用閘板或瓣閥等裝置，在旱季時將流入雨水排放系統中的污水，截流至附近的污水渠。

旱季截流器概念圖

長洲污水處理及排放改善工程、 為西貢設置鄉村污水收集系統，以及 九龍西部及荃灣污水系統改善工程

公眾諮詢

工程項目		區議會 / 委員會
4354DS	離島污水收集系統第2階段-長洲及大澳 污水收集、處理及排放改善工程	離島區議會
4214DS	將軍澳鄉村污水收集系統	西貢區議會及坑口鄉事委員會
4272DS	牛尾海污水收集系統第2階段工程	西貢區議會及西貢鄉事委員會
4273DS	牛尾海污水收集系統第3階段工程	西貢區議會及坑口鄉事委員會
4389DS	九龍西部及荃灣污水收集系統	荃灣區、葵青區、九龍城區、 深水埗區及油尖旺區區議會
4391DS	九龍西部及荃灣鄉村污水收集系統工程	荃灣區及葵青區區議會

長洲污水處理及排放改善工程、 為西貢設置鄉村污水收集系統，以及 九龍西部及荃灣污水系統改善工程

工程日期及費用

工程項目		預計動工日期	預計完工日期	估計工程費用 (按付款當日價格計算)
4354DS	離島污水收集系統第2階段-長洲及大澳 污水收集、處理及排放改善工程	2019年 第四季	2025年 第一季	26億690萬元
4214DS	將軍澳鄉村污水收集系統	2020年 第一季	2024年 第二季	2億8,950萬元
4272DS	牛尾海污水收集系統第2階段工程	2019年 第四季	2024年 第四季	5億1,590萬元
4273DS	牛尾海污水收集系統第3階段工程	2019年 第四季	2024年 第四季	6億6,820萬元
4389DS	九龍西部及荃灣污水收集系統	2019年 第四季	2026年 第二季	22億8,551萬元
4391DS	九龍西部及荃灣鄉村污水收集系統工程	2019年 第四季	2023年 第四季	1億410萬元

長洲污水處理及排放改善工程、
為西貢設置鄉村污水收集系統，以及
九龍西部及荃灣污水系統改善工程

- 計劃於2019年5月將工程計劃提交工務小組委員會考慮
- 以期於同年6月向財務委員會申請撥款

多謝各委員